RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 3095/94

af 12. december 1994

om støtte, der kan ydes af Finland og Østrig til private erhvervsdrivende, som pr. 1. januar 1995 er indehavere af lagre

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til tiltrædelsesakten af 1994, særlig artikel 150, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til tiltrædelsesaktens artikel 150 kan Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen, vedtage, at en national støtte, der højst svarer til forskellen mellem den pris, der konstateres i en ny medlemsstat inden tiltrædelsen, og den, der følger af anvendelsen af tiltrædelsesakten, på visse betingelser kan ydes til private erhvervsdrivende, som pr. 1. januar 1995 er indehavere af lagre af landbrugsbasisprodukter eller varer, der er opnået ved forarbejdning af disse produkter;

denne forskel i prisniveauet vil kun kunne konstateres i Finland og Østrig, idet priserne i Sverige ikke afviger fra de fælles priser;

det fremgår af tiltrædelsesaktens artikel 150, at de påtænkte EF-foranstaltninger bortset fra en angivelse af maksimumsbeløbet for den støtte, der skal ydes, samt visse betingelser for ydelsen af denne støtte, kun skal indeholde generelle rammebestemmelser, inden for hvilke de pågældende to nye medlemsstater, som er ansvarlige for finansieringen, kan disponere frit;

i henhold til nævnte artikel omfatter støtteordningen ikke blot basisprodukterne, men også varer, der er opnået ved forarbejdning af disse produkter; det vil være hensigtsmæssigt, at denne forordning åbner mulighed for at yde støtte til levende dyr samt ethvert produkt, som pr. 1. januar 1995 er oplagret i de førnævnte nye medlemsstater;

maksimumsstøtten for levende dyr og basisprodukter skal svare til den prisnedgang, der konstateres i disse medlemsstater som følge af anvendelsen af tiltrædelsestraktaten; det bør imidlertid overlades til disse medlemsstater at fastsætte den periode, hvori prisnedgangen har fundet sted, og for forenklingens skyld bør det fastsættes, at maksimumsbeløbet kan beregnes på grundlag af de institutionelle priser i de tilfælde, hvor sådanne priser er eller har været gældende;

i overensstemmelse med fast praksis i forbindelse med den fælles landbrugspolitik skal maksimumsstøtten for de forarbejdede produkter så vidt muligt beregnes på grundlag af priserne for basisprodukterne; i de tilfælde, hvor det er vanskeligt at følge denne metode (f.eks. hvis basisproduktet ikke kan oplagres eller ikke har nogen væsentlig indvirkning på prisen for de forarbejdede produkter), skal støtten beregnes på grundlag af nedgangen i priserne for de forarbejdede produkter der danner grundlag for beregningen af maksimumsbeløbet for de afledte produkter; der bør dog fastsættes en bestemmelse om, at der kan også kan ydes støtte til andre produkter;

der bør ikke lægges hindringer i vejen for, at de pågældende nye medlemsstater betragter betalingen af en rente, der beregnes for perioden fra 1. januar 1995 til datoen for udbetalingen af støtten og højst svarer til den normale markedsrente i hver af disse medlemsstater, som en del af den kompensation, der er fastsat i nærværende forordning;

formålet med de øvrige betingelser, der skal fastsættes, er at imødegå risikoen for overkompensation og kumulering med andre foranstaltninger, der er fastsat i tiltrædelsesakten, og at hindre, at der ydes støtte til lagre oprettet i spekulationsøjemed og til produkter, der er importeret til de nye medlemsstater før 1. januar 1995, uden at der er betalt importafgifter;

med forbehold af førnævnte begrænsninger og betingelser bør det overlades til de nye medlemsstater at fastsætte gennemførelsesbestemmelserne til denne ordning, dog således, at disse gennemførelsesbestemmelser forelægges for Kommissionen inden for rammerne af en procedure, som giver mulighed for at udføre en passende fællesskabskontrol og samtidig tager hensyn til nødvendigheden af, at de nye medlemsstater handler hurtigt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Finland og Østrig kan til hel eller delvis udligning af den prisnedgang, der måtte blive konstateret som følge af anvendelsen af tiltrædelsesakten, yde støtte til private erhvervsdrivende (producenter, forarbejdningsvirksomheder og handlende), som pr. 1. januar 1995 kl. 0.00 er ejere af:

a) levende dyr henhørende under kapitel I i den fælles toldtarif

b) lagre af landbrugsprodukter anført i bilag I

c) lagre af produkter, som er afledt af de i litra b) nævnte produkter

d) lagre af de i bilag II til traktaten anførte produkter, bortset fra dem, der er anført i litra a), b) eller c), eller af produkter fremstillet ved forarbejdning heraf.

Artikel 2

1. Den i artikel 1 fastsatte støtte må:

a) når det drejer sig om de i artikel 1, litra a), b) og d), omhandlede produkter, ikke overstige den prisnedgang, der konstateres i Finland og Østrig:

— i engroshandelsleddet eller på ethvert andet stadium, som er første led i afsætningen af det pågældende produkt

— i en periode:

— der af disse stater betragtes som repræsentativ med hensyn til tiltrædelsesaktens virkninger på prisniveauet, og

— hvis varighed ikke overstiger varigheden af produktets holdbarhedsperiode efter tiltrædelsesdatoen.

b) når det drejer sig om de i artikel 1, litra c), omhandlede produkter eller om produkter, der er fremstillet ved forarbejdning af de i artikel 1, litra d), omhandlede produkter, som er anført i bilag II, ikke overstige den i litra a) fastsatte grænse for de produkter, hvoraf de er afledt, multipliceret med:

— en værdikoefficient, hvis det drejer sig om kødsektoren

— en forarbejdningskoefficient, som afspejler virkningen af de produkter, hvoraf de er afledt, såfremt det drejer sig om andre sektorer.

De under litra b) nævnte koefficienter fastsættes af den pågældende medlemsstat.

2. Den i stk. 1, litra a), fastsatte grænse kan erstattes med følgende størrelser:

— for de produkter, som inden tiltrædelsen er omfattet af en prisstøtteordning såvel i Fællesskabet som i Finland eller Østrig: forskellen mellem det prisniveau, som i fornævnte medlemsstater sikres ved ydelse af offentlig støtte i december 1994, og det prisniveau, der sikres ved ydelse af EF-støtte i januar 1995

— for de produkter, som inden tiltrædelsen kun er omfattet af en prisstøtteordning i Finland og Østrig: forskellen mellem det prisniveau, der sikres ved ydelse af offentlig støtte i disse medlemsstater i december 1994, og de priser, der anvendes i disse medlemsstater i det i stk. 1, litra a), første led, fastsatte afsætningsled på et tidspunkt i 1995, som medlemsstaterne betragter som repræsentativt for beregningen af prisnedgangen som følge af anvendelsen af tiltrædelsesakten

— for de produkter, som inden tiltrædelsen er omfattet af en prisstøtteordning i Fællesskabet, men ikke i Finland og Østrig: forskellen mellem de priser, der konstateres i disse medlemsstater i det i stk. 1, litra a), første led, fastsatte afsætningsled på et tidspunkt i 1994, som disse medlemsstater betragter som repræsentativt for beregningen af prisnedgangen som følge af tiltrædelsesaktens anvendelse, og det prisniveau, der sikres ved ydelse af EF-støtte i januar 1995.

3. De i stk. 1 og 2 fastsatte grænser er ikke til hinder for, at støtten kan forhøjes med en rente, som ikke må overstige den normale markedsrente i den pågældende medlemsstat, og som beregnes for perioden fra 1. januar 1995 til datoen for støttens udbetaling.

Artikel 3

1. Som lagre i den i denne forordning nævnte forstand betragtes de i traktatens artikel 9, stk. 2, omhandlede produkter, som pr. 1. januar 1995 befinder sig på finsk eller østrigsk territorium.

Produkter, der omsættes frit i disse medlemsstater, er dog kun omfattet af den i denne forordning fastsatte støtteordning, såfremt de er blevet indført efter opkrævning af gældende told og afgifter med tilsvarende virkning.

2. Finland og Østrig drager omsorg for, at den i artikel 1 fastsatte støtte:

— ikke overstiger det beløb, der er nødvendigt for at udligne prisnedgangen som følge af anvendelsen af tiltrædelsesakten

— ikke ydes ud over de støttebeløb, der måtte blive udbetalt for de samme produkter i uforarbejdet stand eller efter forarbejdning i henhold til tiltrædelsesaktens artikel 138

— ikke ydes til lagre oprettet i spekulationsøjemed.

Artikel 4

1. Med henblik på gennemførelsen af denne forordning:

a) kan Finland og Østrig foretage en opgørelse af lagrene

b) foretager Finland og Østrig den i artikel 2, stk. 1, litra a), fastsatte konstatering af priserne, så vidt muligt på grundlag af kvalitetskrav som kan sammenlignes med de kriterier, der er fastsat i EF-lovgivningen

c) vedtager Finland og Østrig de nærmere vilkår for ydelsen af den i denne forordning fastsatte støtte samt for kontrollen med ydelsen af den nævnte støtte. Disse vilkår omfatter bl.a. foranstaltninger, der kan hindre, at der ydes støtte til lagre oprettet i spekulationsøjemed.

2. Inden den 31. marts 1995 giver Finland og Østrig Kommissionen meddelelse om de mængder, for hvilke der vil kunne ydes støtte i henhold til denne forordning.

Artikel 5

1. Finland og Østrig giver Kommissionen meddelelse om de bestemmelser, de påtænker at vedtage med henblik på at indføre de former for støtte, der er fastsat i denne forordning. De præciserer ved denne lejlighed:

— størrelsen af den påtænkte støtte

— beregningsgrundlaget.

2. De i stk. 1 omhandlede bestemmelser kan først sættes i kraft, når Kommissionen har godkendt dem. Kommissionen kan til denne godkendelse knytte enhver betingelse, som den finder hensigtsmæssig under hensyntagen til de i denne forordning fastsatte mål og bestemmelser.

3. Hvis Kommissionen ikke har fremsat bemærkninger til de i stk. 1 omhandlede bestemmelser inden en måned efter modtagelsen af meddelelsen, kan bestemmelserne sættes i kraft.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft samtidig med tiltrædelsestraktaten.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 1994.

På Rådets vegne

J. BORCHERT

Formand

BILAG

KN-kode	Varebeskrivelse
	I. **Kød:**
	A. *Oksekød*
0201 10 00 og 0202 10 00	Kød af hornkvæg, hele og halve kroppe, fersk, kølet og eller frosset
	B. *Svinekød*
0203 11 10 og 0203 11 24	Kød af tamsvin, hele og halve kroppe, fersk, kølet og eller frosset
	C. *Fåre- og gedekød*
0204 10 00 og 0204 30 00	Kød af lam, hele og halve kroppe, fersk, kølet eller frosset
0204 21 00 og 0204 41 00	Kød af andre dyr af fårearten, hele og halve kroppe, fersk, kølet eller frosset
0204 50 11 og 0204 50 51	Kød af geder, hele og halve kroppe, fersk, kølet eller frosset
	D. *Fjerkrækød*
0207 10 15 og 0207 22 10	Kød og spiseligt slagteaffald af 70 % høns, fersk, kølet eller frosset
0207 10 31 og 0207 22 10	Kød og spiseligt slagteaffald af 80 % kalkuner, fersk, kølet eller frosset
0207 10 55 og 0207 23 11	Kød og spiseligt slagteaffald af 70 % ænder, fersk, kølet eller frosset
0207 10 79 og 0207 23 59	Kød og spiseligt slagteaffald af 75 % gæs, fersk, kølet eller frosset
	E. *Rensdyrkød*
0208 10 90	Kød af rensdyr
	II. **Æg**
0407 00 30	Æg med skal
	III. **Mælk og mejeriprodukter**
ex 0401	Mælk og fløde med lang holdbarhed
0402 10 99	Mælk i pulverform
0405 00	Smør
0406	Ost
	IV. **Spiselige grøntsager samt visse rødder og rodknolde**
0701	Kartofler, friske eller kølede
1105 20 00	Flager af kartofler
1108 13 00	Kartoffelstivelse
0713	Bælgfrugter, tørrede, navnlig ærter, bønner og hestebønner

KN-kode	Varebeskrivelse
	V. Spiselige frugter og grøntsager, friske eller forarbejdede
	— Produkter nævnt i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager (1)
	— Produkter nævnt i artikel 1 i Rådets forordning nr. 426/86 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grøntsager (2)
	VI. Korn
1001 10	Hård hvede
1001 90	Hvede og blandsæd bortset fra hård hvede
1002 00 00	Rug
1003 00	Byg
1004 00	Havre
1005	Majs
	VII. Olieafgrøder og andre produkter under kapitel 12 I FTT
1201 00	Sojabønner
1205 00	Rybsfrø og rapsfrø
1006 00	Solsikkefrø
1209	Frø, frugter og sporer af den art, der anvendes til udsæd
1210	Humle, frisk eller tørret, også formalet, pulveriseret eller som pellets ; lupuline
1209 29 50	Sødlupin
1213	Halm og avner af korn, ubearbejdet
ex 1214	Kålroer, runkelroer, andre foderrodfrugter, hø, kløver, esparsette, foderkål, lupin, vikker og lignende foderprodukter
	VIII. Sukker
1701 11 10	Råsukker fremstillet af sukkerrør, til raffinering
1701 12 10	Råsukker fremstillet af sukkerroer, til raffinering
1701 99 10	Hvidt sukker
	IX. Vin
2204 21 og 2204 29	Vin af friske druer

(1) EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 3669/93 (EFT nr. L 338 af 31. 12. 1993, s. 26).

(2) EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1. Forordningen er senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1490/94 (EFT nr. L 161 af 29. 6. 1994, s. 13).